

Holo I Mua

www.librarieshawaii.org

October 2015



Mark Your Calendars

Exhibit: October – “Singgalot ...Ties That Bind” – Aiea Public Library Presented by Filipino-American Historical Society of Hawaii and the Library in commemoration of Filipino-American History Month. For information, call 483-7333.

Library Celebrations: Oct. 14, 2-4 p.m. – Kealahou Public Library 65th Anniversary; call 323-7585
Oct. 15, 12:30-4 p.m. – Lanai Public & School Library 40th Anniversary; call 565-7920

Nov. 2, 3-5 p.m. – North Kohala Public Library 5th Anniversary; call 889-6655

Contest: 23rd Annual Letters About Literature Writing Contest – Students: write a personal letter to a favorite author explaining how his or her work changed your view of the world or yourselves. Hawaii Center for the Book selects top essayists for each of three competition levels: L1-grades 4-6; L2-grades 7-8; L3-grades 9-12. National 1st place winners receive \$1,000; Honor winners - \$200; Hawaii winners - cash awards. **Entry Deadlines: Level 3-Dec. 2015; Levels 1-2 -Jan. 2016.** Visit www.read.gov/letters for contest rules/guidelines.

Employee and Team of Year Awardees Chosen

Miriam Sato, Head of the Hawaii State Library’s Business, Science & Technology Section and **Team Pahoia Public & School Library** have been selected as the



Miriam Sato, HSPLS Employee of the Year



Team Pahoia Public & School Library (l-r) Rosemary Brown, Branch Manager Gaila Vidunas and Susan Watters.

2015 Employee of the Year and Team of the Year Award winners, respectively by the Hawaii State Public Library System (HSPLS).

Sato, an HSPLS librarian for 35 years, has been Head of the Hawaii State Library’s Business, Science & Technology (HSL-BS&T) Section since 2002. Sato wrote and received a \$100,000 grant for HSPLS from the Financial Industry Regulatory Authority (FINRA) Investor Education Foundation and the American Library Association (ALA). The grant enables HSPLS the opportunity to provide library patrons of all ages with information and resources that support financial literacy. In addition to her present position, Sato

See **Employee and Team of Year Awardees Chosen**, page 4



Five Libraries Host “A Place in the Middle”

Five public libraries will present “A Place in the Middle,” a Hawaii-made anti-bullying film at the heart of a new culturally-centered campaign for safe and inclusive schools, in a series of free community screenings through Oct. 28.

Created by Kumu Hina Wong-Kalu and directed by Dean Hamer and Joe

See “A Place in the Middle”, page 3

Award-winning Irish Storyteller at Libraries

Niall de Búrca, an award-winning, internationally-renowned



storyteller from Ireland, returns to Hawaii to headline the 2015 HSPLS Fall Programs for Children and Teens. Niall (pronounced “Neil”), will be the featured artist and present “Tales of the Irish” at selected public libraries statewide in early November.

Niall, a native of the West of Ireland, was featured in 2009 as an international storyteller at the prestigious National Storytelling

See **Award-winning Irish Storyteller**, page 2

Award-winning Irish Storyteller, from front page

Festival at Jonesborough, Tenn. He last performed in Hawaii to rave reviews in 2011 as a featured artist of the annual HSPLS Children’s Summer Reading Program at 14 selected libraries statewide. Niall offers a remarkable range of tales and tells them with great charm, judgement and superb timing.

“His highly infectious enthusiasm for life, storytelling and children was evident,” said Denise Stromberg, Kailua-Kona Public Library Children’s Librarian. He was completely delightful for all ages. We all laughed out loud from the oldest patron to the youngest listener.”

Many public libraries will feature other artists from the UH-Manoa Outreach College’s Statewide Cultural Extension Program, including award-winning Hawaiian slack key guitarist **Jeff Peterson** (left) and Korean dancer **Bonnie Kim**. For a complete listing of programs and performers, visit www.librarieshawaii.org/programs.

The 2015 HSPLS Fall Programs for Children and Teens, (Oct. 11 to Nov. 30), are made possible by a grant from the Friends of the Library of Hawaii, Hawaii State Federal Credit Union, HEI Charitable Foundation, Meadow Gold Dairies, HMS Host, Hansen Distribution Group, Robert’s Hawaii, Toshiba Business Solutions, and Aloha United Way. Additional funding and support is provided by the UH-Manoa Outreach College’s Statewide Cultural Extension Program, Hawaii State Foundation on Culture and the Arts, and the National Endowment for the Arts.

Standard Library Program Information:

Contact the hosting library as soon as possible if a sign language interpreter or other special accommodation is needed. Program schedules are subject to change.

Celebrate Star Wars Reads Day at Selected Libraries

Star Wars Reads Day is an international event that celebrates reading and the popular Star Wars movie series created by George Lucas. This year Star Wars Reads Day is expected to increase in popularity as fans anticipate the theatrical release of Star Wars: The Force Awakens in December.

In celebration of the fourth annual Star Wars Reads Day, eight* public libraries in Hawaii will present special programs and activities on Saturday, Oct. 10. This free event is suitable for all ages.

Local public libraries will offer giveaways, activities, crafts, conduct lucky drawings for prizes, and some will offer meet-and-greet Star Wars costumed characters. For more information, please call the participating libraries for event times and programs/activities:

- Aiea Public Library (ph. 483-7333)
- Aina Haina Public Library (ph. 377-2456)
- Hawaii Kai Public Library (ph. 397-5833)
- Kahuku Public & School Library (Oct. 6, 5:30 p.m.; ph. 293-8935)
- Kailua Public Library (ph. 266-9911)
- Kapolei Public Library (ph. 693-7050)
- Manoa Public Library (ph. 988-0459)
- Waikiki-Kapahulu Public Library (ph. 733-8488)

Sponsors include: Disney-Lucasfilm Press, Marvel, Abrams, Chronicle, Del Rey, and many more.

(* Eight public libraries were confirmed at press time; visit www.librarieshawaii.org for updates.)



Celebrate Star Wars Reads Day! Get a free special R2D2 bookmark at all public libraries while supplies last.



Branching Out: Leilehua Art Students Honored at Wahiawa Library

Nearly 30 award-winning art students were honored Sept. 2 in the Third Annual Leilehua High School Student Artist Recognition Reception at Wahiawa Public Library hosted by the Library and Wahiawa Friends of the Library. The students’ outstanding artworks were displayed in the Library’s Summer Art Exhibition 2015. First Lady Dawn Ige (Row 2, 5th from left), State Librarian Stacey Aldrich (Row 4, far left), State Rep. Marcus Oshiro (Row 2, far right), and Library Acting Branch Manager Matt Brown (Row 4, 2nd from left) are seen here with (Row 1, l-r) Leilehua instructors Keith Sasada and Larry Taguba and some of the artists.

HSPLS Joins HPD in SMART911 Effort



The Hawaii State Public Library System has joined the Honolulu Police Department (HPD) as one of its partners for SMART911, a new free national public safety service unveiled Sept. 8 at HPD Headquarters. Oahu residents can visit www.Smart911.com to fill out a safety profile with information that could help in a medical emergency, fire, or crime. Oahu libraries will provide public computers and Internet for people to set up profiles, and assist senior patrons set up their profiles. State Librarian Stacey Aldrich and Special Assistant to the State Librarian Keith Fujio (Row 1, 3rd & 2nd from right) join with HPD Chief Louis Kealoha (Row 1, 6th from right) and other partners.

Recommended Children's Books

By Lori Taniguchi, Children's Librarian,
Kailua Public Library

Shutta Crum

UH-OH!

(Preschool) Two toddlers spend an adventurous summer's day at the beach with their toys. However, an adventure is not an adventure without a few "uh-ohs" being said.



Daniel Miyares

FLOAT

(Preschool-Gr. 3) One piece of newspaper can create a whole day of adventure. After the rain, a little boy makes a paper boat to float in the puddles outside.



Antoinette Portis

WAIT

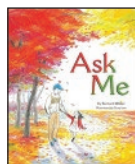
(Preschool-Kindergarten) Mom is in a hurry to catch a train but must wait for her child's discoveries along the way. Sometimes we might miss something delightful if we hurry past the wonderful experiences of life.



Bernard Waber

ASK ME

(Preschool-Gr. 2) A dad and his daughter spend a day together walking through their neighborhood. Their time together creates a heartwarming conversation of discovery and love.



Bruce Hale

ENDS OF THE EARTH (#3 SCHOOL FOR S. P. I. E. S. SERIES)

(Gr. 4-8) The S.P.I.E.S.



team scatters when its headquarters burns down and LOTUS's ruthless leader wants to adopt Max Segredo. What does a super spy have to do to be a normal kid with a normal family?

Lane Smith

RETURN TO AUGIE HOBBLE

(Gr. 4-6) Augie Hobbles' life is turning into a nightmare: he's failed creative arts, is being bullied, ignored by his girlfriend, and thinks he's becoming a werewolf. What else could go wrong?



"A Place in the Middle"

from front page

Wilson, "A Place in the Middle" tells the true-life story of a young Hawaiian girl who dreams of leading the boys-only hula troupe at her Honolulu school, and an inspiring teacher who uses traditional culture to empower her. Following the screenings, the team will talk story with the audience about the film and educational campaign, which have been supported by Pacific Islanders in Communications, Hawaii People's Fund, Ford Foundation, and PBS LearningMedia.

This one-hour program (short film & talk story) is suitable for students, parents, and educators interested in Hawaiian culture and bullying prevention. Free DVDs and teaching guides will be available for participants after the program:

- Oct. 7, 6:30 p.m. at **Waianae Public Library**, ph. 697-7868
- Oct. 14, 6:30 p.m. at **Waimanalo Public & School Library**, ph. 259-2610
- Oct. 15, 6 p.m. at **Hawaii State Library, First Floor Reading Room**, ph. 586-3500
- Oct. 22, 6 p.m. at **Hanapepe Public Library**, ph. 335-8418
- Oct. 28, 5 p.m. at **Molokai Public Library**, ph. 553-1765

For more information, contact the hosting library or Library Development Services at 831-6878.

Learn About Jane Austen at Hawaii State Library



Austen



Bellanti

Who was Jane Austen? Find out in a free presentation at the Hawaii State Library on Oct. 24 at 1 p.m. in the First Floor Reading Room.

Claire Bellanti, nationally-recognized Jane Austen scholar and President of the Jane Austen Society of North America (JASNA), will discuss the life and times of Austen, the world-renowned English author, and the ways in which her novels are influenced by her own experiences and by English society at the turn of the 19th century. Austen's six novels, including *Pride & Prejudice* and *Sense & Sensibility*, have become the model formula for today's romance stories.

"It fascinates me that an author who lived such a quiet life produced works that resonate with so many people," said Diane Eddy, Hawaii State Library Director. "Just one of her titles, *Pride and Prejudice*, has been made into at least eleven film versions and been the inspiration for a host of other books like *Bridget Jones's Diary*. Isn't it a shame that Austen received so little recognition when she was alive?"

The Hawaii Center for the Book is sponsoring this 90-minute program that is suitable for ages 12 and older. Tea with scones will be served following the presentation.

For more information, call the Library's Language, Literature & History Section at 586-3499.





Lanai Public and School Library

By Peggy Fink



Lanai Public and School Library is located on Lanai at 555 Fraser Avenue, on the campus of Lanai High and Elementary School. Just one block from the town center, the Library is easily accessed by residents as well as the school's students and faculty members.

History: Designed by architect Edwin T. Maruyama, the library opened its doors to the public on Oct. 15, 1975. The public and school library is the seventh such facility in the state and the first in Maui county. It replaced two libraries: one in Lanai High and Elementary School, and the county library that was located on the corner of Fraser Avenue and Seventh Street.

Facilities: The library entrance features a copper relief sculpture by Satoru Abe *Trees, Vines, Rocks and Petroglyphs* (1976), commissioned by the Hawaii State Foundation on Culture and the Arts. Patrons can sign up to use six public computers and two printers.

Collections: Lanai's transition from agriculture to tourism over the past two decades has attracted a diversity of people from Neighbor Islands,

the mainland and foreign countries to work at the two world class Four Seasons Hotels. Demand for adult popular and literacy fiction, food and wine, travel guidebooks, local history and learning foreign language materials has increased. The library offers an impressive collection of DVDs including foreign films. For a small library, we offer 67 magazine/newspaper titles including the *Maui News* and *Honolulu Star-Advertiser*.

One Awesome Highlight: Our library is the only place on the island that provides free Internet access and Wi-Fi for library card holders.

Anniversary: On Oct. 15, which marks our 40th year of service, the library will offer a festive birthday party featuring three programs: **Kenny Endo Taiko Ensemble**, *Slam Poetry* with **Kealoa** and *Hawaiian Heroes* with local storyteller **Nyla Fujii-Babb**. The Maui Friends of the Library, Lanai Friends of the Library, and the Friends of the Library of Hawaii are sponsoring this special event.

Information: Call 565-7920 for more information about our programs, services and hours.

Employee and Team of Year Awardees Chosen,

from front page

served at HSL in other capacities in the Federal Documents and Social Science & Philosophy Sections, and at Liliha Public Library.

Team Pahoa Public & School Library: **Branch Manager Gaila Vidunas, Rosemary Brown, and Susan Watters** demonstrated an amazing level of dedication and commitment to their Big Island community and to the values of HSPLS by providing a safe, welcoming place for residents of Pahoa to turn to during the Pu'u O'o Volcanic Eruption and Lava Flow. The library was a community hub during the crisis, providing free Wi-Fi and information support for the community.

Jaclyn Ching, Library Assistant III of Aiea Public Library, is the recipient of the **Sustained Superior Performance Award**.

The HSPLS Employee of the Year and Team of the Year will be honored along with other departmental award winners Oct. 2 at the Governor's Awards Ceremony in the State Capitol House Chamber.



Holo I Mua (*move forward, advance*) is published monthly by the **Hawaii State Public Library System** Library Development Services 3225 Salt Lake Blvd., Suite 205 Honolulu, Hawaii 96818 Tel. 831-6877 / Fax 831-6882 Website: www.librarieshawaii.org Stacey Aldrich, *State Librarian* Paul H. Mark, *Editor* **Board of Education:** Website: www.hawaiiiboe.net

Lance Mizumoto, *chairperson*
Amy Asselbaye
Grant Chun
Margaret Cox
Brian DeLima

Patricia Halagao
Don Horner
Hubert Minn
Jim Williams
Brennan Lee, *student representative*